



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 6 December 2013**

**17384/13**

---

**Interinstitutional File:  
2013/0252 (NLE)**

---

**JUR 631  
AGRI 818  
AGRIORG 173  
AGRIFIN 205**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

Subject: Council Regulation fixing the production levies in the sugar sector for the 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 and 2005/2006 marketing years, the coefficient required for calculating the additional levy for the 2001/2002 and 2004/2005 marketing years and the amount to be paid by sugar manufacturers to beet sellers in respect of the difference between the maximum levy and the levy to be charged for the 2002/2003, 2003/2004 and 2005/2006 marketing years  
(ST 16233/13, 29.11.2013)

---

LANGUAGE concerned: **EL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 3 days

**Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Mrs. Inga Galdikaitė:**

**e-mail: [Inga.Galdikaite@eu.mfa.lt](mailto:Inga.Galdikaite@eu.mfa.lt)**

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

του κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό των εισφορών στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για τις περιόδους εμπορίας 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 και 2005/2006, του συντελεστή που απαιτείται για τον υπολογισμό της συμπληρωματικής εισφοράς για τις περιόδους εμπορίας 2001/2002 και 2004/2005 και των ποσών που πρέπει να καταβληθούν από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτεύτλων λόγω της διαφοράς μεταξύ του ανώτατου ποσού των εισφορών και του ποσού των εισφορών αυτών που πρέπει να εισπραχθούν για τις περιόδους εμπορίας 2002/2003, 2003/2004 και 2005/2006

(ST 16233/13 της 29.11.2013)

Σελίδα 2, αιτιολογική παράγραφος (1):

Αντί:

«(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 8 πρώτη περίπτωση, το άρθρο 16 παράγραφος 5 και το άρθρο 18 παράγραφος 5, εξουσιοδότησε την Επιτροπή να θεσπίσει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τα προς είσπραξη ποσά των εισφορών, τον συντελεστή για τη συμπληρωματική εισφορά και την επιστροφή στους πωλητές ζαχαροτεύτλων.»

διάβαζε:

«(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 8 πρώτη περίπτωση, το άρθρο 16 παράγραφος 5 και το άρθρο 18 παράγραφος 5, εξουσιοδότησε την Επιτροπή να θεσπίσει λεπτομερείς κανόνες για την εισφορά επί της βασικής παραγωγής και την εισφορά Β που θα εισπράττονται από τους κατόχους ποσόστωσης που λειτουργούν στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, για το συντελεστή υπολογισμού της συμπληρωματικής εισφοράς και την επιστροφή ή την ανάκτηση μέρους των εισφορών από τους πωλητές ζαχαροτεύτλων.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 178, 30.6.2001, σ. 1).»